



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 21 décembre 2000

Pour être diffusé à 8 h 30

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, octobre 2000** 2
 Les investisseurs canadiens ont continué d'accumuler des valeurs mobilières étrangères en octobre, ajoutant encore 3,9 milliards de dollars à leur portefeuille d'actions et d'obligations. Parallèlement, les investissements étrangers dans des actions canadiennes ont été importants, mais ils ont été concentrés entièrement dans de nouvelles actions émises en paiement pour l'acquisition de sociétés étrangères. Les investisseurs étrangers ont en effet cédé sur le marché secondaire une partie de leurs avoirs d'actions en circulation.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Emploi, rémunération et heures de travail, octobre 2000	5
Indice de l'offre d'emploi, décembre 2000	7
Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail, troisième trimestre de 2000	8
Enquête mensuelle sur les grands détaillants, octobre 2000	10
Livraisons des principales céréales, novembre 2000	11
Statistiques sur le broyage, novembre 2000	11
Ampoules électriques et tubes, novembre 2000	11
Revue des céréales et des graines oléagineuses, octobre 2000	12
Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline, septembre 2000	12
Enquête sur les véhicules au Canada, premier trimestre de 2000	12
Emploi de l'administration fédérale dans les régions métropolitaines de recensement, septembre 2000	13

NOUVEAUX PRODUITS



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Octobre 2000

Les investisseurs canadiens ont continué d'accumuler des valeurs mobilières étrangères en octobre, ajoutant encore 3,9 milliards de dollars à leur portefeuille d'actions et d'obligations. L'accumulation totale pour les dix premiers mois de 2000 a atteint 48,2 milliards de dollars, et la majeure partie de ce montant a été consacrée à l'achat d'actions étrangères.

Parallèlement, les investissements étrangers dans des actions canadiennes ont été importants, mais ils ont été concentrés entièrement dans de nouvelles actions émises en paiement pour l'acquisition de sociétés étrangères. Les investisseurs étrangers ont en effet cédé sur le marché secondaire une partie de leurs avoirs d'actions en circulation.

Les investisseurs canadiens continuent d'acheter des actions et des obligations étrangères

Les investisseurs canadiens ont continué d'acheter des actions étrangères en octobre et ont ajouté 3,2 milliards de dollars à leurs avoirs de ces titres, dont le total pour les dix premiers mois de 2000 a atteint 41,2 milliards de dollars. En octobre, les investissements ont porté sur des actions américaines et d'outre-mer, dans des proportions de 70 % et 30 % respectivement, soit une répartition semblable à celle observée au cours des neuf premiers mois.

Les investisseurs canadiens ont également ajouté 0,7 milliard de dollars à leurs avoirs d'obligations étrangères en octobre, portant ainsi l'investissement total dans ces valeurs à 7 milliards de dollars depuis le début de l'année. Cette accumulation d'obligations étrangères de janvier à octobre a porté principalement sur des obligations du Trésor américain (59 %) et, dans une moindre mesure, sur les autres obligations américaines (29 %) et sur les obligations d'outre-mer (12 %).

Renseignements complémentaires concernant les marchés financiers

Taux d'intérêt

En octobre, le différentiel des taux d'intérêt à court terme entre les titres gouvernementaux canadiens et américains a augmenté de 10 points de base, regagnant ainsi à peu près le même nombre de points qu'il avait perdus en septembre. S'établissant à 57 points de base, le différentiel favorise toujours les placements aux États-Unis. À l'opposé, le différentiel des intérêts offerts sur les obligations gouvernementales à long terme, qui favorise également les placements aux États-Unis, a baissé à 14 points de base. Il s'agit du niveau le plus bas depuis avril de cette année. Des taux d'intérêt plus bas aux États-Unis et des taux relativement stables au Canada ont été à l'origine du resserrement de l'écart observé en octobre.

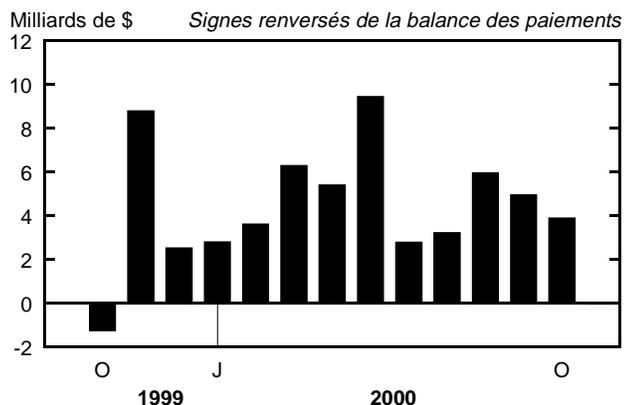
Cours des actions

Le cours des actions canadiennes (mesuré selon l'indice composite TSE 300) a chuté pour un deuxième mois consécutif, perdant 7,1 % de sa valeur en octobre, alors qu'en septembre, il avait baissé de 7,7 %. Même après ces deux reculs mensuels, le cours des actions canadiennes affiche encore une augmentation de 14,6 % depuis le début de l'année. Quant au cours des actions américaines (selon l'indice Standard & Poor's 500), il a subi une baisse beaucoup plus faible de 0,5 % en octobre, après avoir reculé de 5,4 % en septembre. Cependant, depuis le début de l'année, le cours a diminué de 2,7 %.

Dollar canadien

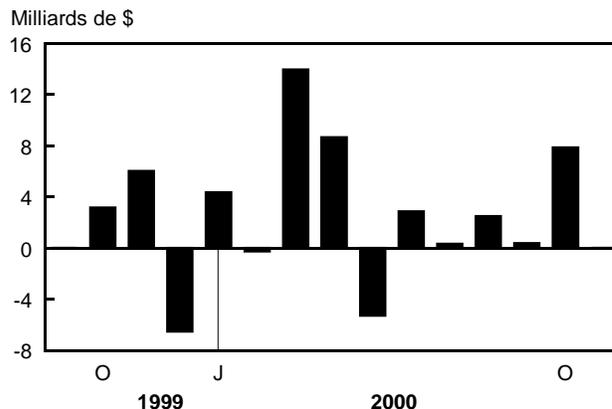
En octobre, le dollar canadien a perdu près d'un cent par rapport au dollar américain, clôturant le mois à 65,68 cents américains. Cette baisse a porté le recul enregistré au cours des mois de septembre et octobre à pas moins de deux cents et quart. La valeur de clôture d'octobre a été la première au-dessous de 66 cents américains depuis décembre 1998, lorsque le dollar canadien se remettait de la chute historique à un niveau de près de 64 cents américains.

Investissements canadiens en valeurs mobilières¹ étrangères



¹ Incluent les obligations et les actions.

Investissements étrangers en valeurs mobilières¹ canadiennes



¹ Incluent les obligations, les actions et les effets du marché monétaire.

Forte augmentation du nombre d'actions canadiennes de portefeuille détenues par les investisseurs étrangers

En octobre, les avoirs d'actions canadiennes des investisseurs étrangers ont augmenté de 7,2 milliards de dollars, et ce, rien que par des achats de nouvelles actions qui ont été émises en paiement pour l'acquisition de sociétés étrangères. Ayant accumulé plus de 18,0 milliards de dollars d'actions canadiennes sur le marché secondaire au cours des neuf premiers mois de l'année, les étrangers ont réduit de 1,6 milliard de dollars leur portefeuille d'actions en circulation en octobre. La baisse de la demande étrangère d'actions canadiennes en octobre s'est répercutée sur le prix des actions, qui a diminué de plus de 7 % pour un deuxième mois consécutif.

Les étrangers investissent dans les effets du marché monétaire canadien pour la première fois depuis six mois

Après avoir réduit de 5,5 milliards de dollars leurs avoirs d'effets du marché monétaire canadien de mai à septembre, les investisseurs étrangers ont acheté de ces valeurs pour 1,1 milliard de dollars en octobre. Ce récent placement provenait principalement d'investisseurs américains et a été réparti entre les titres des gouvernements et les effets de commerce. En octobre, le différentiel des taux d'intérêt à court terme entre les titres gouvernementaux canadiens et américains a augmenté de 10 points de base, toujours en faveur des placements aux États-Unis.

Avec le recul mineur observé en octobre, les avoirs étrangers en obligations canadiennes ont diminué au cours de neuf des dix premiers mois de l'année, portant le désinvestissement total à 15,1 milliards de dollars. Les rachats d'obligations canadiennes détenues par des étrangers ont été deux fois supérieurs aux nouvelles émissions d'obligations vendues sur les marchés étrangers cette année.

Données stockées dans CANSIM: matrices 2328 à 2330, 2378 à 2380 et 4195.

Le numéro d'octobre 2000 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002-XIB, 14 \$ / 132 \$; 67-002-XPB, 18 \$ / 176 \$) paraîtra en décembre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Théberge au (613) 951-1860, Division de la balance des paiements.

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

	Juillet 2000	Août 2000	Septembre 2000	Octobre 2000	Janvier à octobre 1999	Janvier à octobre 2000
	millions de \$					
Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes	326	2 484	366	7 846	5 800	35 271
Obligations (nettes)	-1 113	-776	-2 212	-444	5 632	-15 145
Émissions en circulation	599	-3 317	1 589	1 160	8 084	847
Nouvelles émissions	730	3 865	1 126	353	27 225	17 924
Remboursements	-2 355	-1 946	-4 797	-2 372	-30 100	-34 581
Changement aux intérêts à payer ¹	-86	622	-130	416	423	666
Effets du marché (nets)	-1 206	-619	-837	1 064	-12 636	-218
Gouvernement du Canada	-400	-1 014	-807	274	-6 705	-1 157
Autres effets du marché monétaire	-806	395	-31	790	-5 931	939
Actions (nettes)	2 645	3 878	3 415	7 227	12 804	50 633
Émissions en circulation (incluent les remboursements)	1 906	2 905	2 508	-1 603	7 064	16 527
Nouvelles émissions	738	973	907	8 830	5 739	34 106
Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères	-3 207	-5 930	-4 942	-3 875	-11 618	-48 195
Obligations (nettes)	-416	-2 681	-1 751	-665	894	-7 008
Actions (nettes)	-2 792	-3 249	-3 191	-3 209	-12 512	-41 188

¹ Les intérêts courus moins les intérêts payés.

Note: Un signe négatif (-) indique une sortie de capitaux du Canada, par exemple, un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.



AUTRES COMMUNIQUÉS

Emploi, rémunération et heures de travail

Octobre 2000 (données provisoires)

La rémunération hebdomadaire moyenne pour l'ensemble des salariés a diminué légèrement en octobre par rapport à septembre pour s'établir à 629,83 \$. Depuis octobre 1999, la rémunération hebdomadaire moyenne a augmenté de 2,6 %.

La rémunération horaire moyenne des salariés rémunérés à l'heure s'est établie à 15,67 \$ en octobre, en baisse de 6 cents par rapport à septembre. La moyenne des heures travaillées des salariés rémunérés à l'heure était de 31,7 en octobre, en hausse de 0,2 heure par rapport à septembre. Cette augmentation s'explique par une hausse des heures supplémentaires moyennes.

En octobre, le nombre de salariés inscrits sur les listes de paye s'est accru substantiellement (+33 700). Il s'agit du troisième mois consécutif où de fortes augmentations de l'emploi ont été enregistrées. Les hausses d'emploi les plus importantes ont eu lieu dans les secteurs des services aux entreprises, alors que la plupart des autres secteurs d'activité économique connaissaient des hausses d'emploi modestes. Les baisses d'emploi les plus importantes ont été observées dans le secteur de la construction. La plupart des provinces et territoires ont enregistré des hausses d'emploi en octobre.

Nota: À partir des données de janvier 2001 dont la publication est prévue pour le 29 mars 2001, l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH) commencera à publier ses estimations sur la base du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Les estimations basées sur le SCIAN ne seront plus comparables aux estimations précédemment publiées sur la base de la Classification type des industries

de 1980. Cependant, au moment de la parution du communiqué le 29 mars 2001, l'EERH fournira des séries chronologiques basées sur le SCIAN pour la période allant de janvier 1991 à décembre 2000. Ces séries chronologiques refléteront aussi les niveaux de l'emploi et de la rémunération obtenus à partir des données administratives résultant de l'introduction de la troisième phase du remaniement de l'enquête en mai 1998. De plus, les facteurs saisonniers seront révisés afin d'améliorer l'uniformité des estimations désaisonnalisées chronologiques. Pour plus de renseignements sur le SCIAN, consultez le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous la rubrique *Concepts, définitions et méthodes* ou communiquez avec Jean Leduc au (613) 951-4090 (labour@statcan.ca), Division de la statistique du travail. Télécopieur: (613) 951-4087.

Données stockées dans CANSIM: matrice 4285 à 4466, 4493, 4494, 9438 à 9452, 9639 à 9664 et 9899 à 9911.

Des données détaillées par secteur ainsi que d'autres indicateurs du marché du travail seront disponibles en janvier en tableaux standards dans la publication mensuelle *Emplois, gains et durée du travail* (72-002-XPB, 32 \$ / 320 \$). Les moyennes annuelles pour 1999 sont maintenant disponibles dans CANSIM ainsi que dans des tableaux faits sur demande à la Division de la statistique du travail. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean Leduc ou avec Robert Frindt au (613) 951-4090 (labour@statcan.ca), Division de la statistique du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. □

Rémunération hebdomadaire moyenne pour l'ensemble des salariés

Groupe industriel (Classification type des industries de 1980)	Octobre 1999	Septembre 2000 ^r	Octobre 2000 ^p	Septembre à octobre 2000	Octobre 1999 à octobre 2000
	données désaisonnalisées				
	\$			var. en %	
Ensemble des secteurs	613,75	630,38	629,83	-0,1	2,6
Exploitation forestière et services forestiers	785,26	819,28	826,57	0,9	5,3
Mines, carrières et puits de pétrole	1 111,24	1 165,06	1 151,51	-1,2	3,6
Industries manufacturières	753,78	787,47	776,37	-1,4	3,0
Construction	700,69	722,59	722,84	0,0	3,2
Transport et entreposage	739,93	748,08	748,89	0,1	1,2
Communication et autres services publics	815,71	820,19	819,17	-0,1	0,4
Commerce de gros	662,45	664,69	665,13	0,1	0,4
Commerce de détail	372,50	373,09	372,22	-0,2	-0,1
Intermédiaires financiers et assurances	804,34	828,68	818,12	-1,3	1,7
Services immobiliers et agences d'assurances	643,83	660,89	658,35	-0,4	2,3
Services aux entreprises	702,87	738,67	747,14	1,1	6,3
Services d'enseignement et services connexes	672,59	678,70	681,09	0,4	1,3
Services de santé et services sociaux	527,21	547,85	550,16	0,4	4,4
Hébergement et restauration	235,84	244,73	247,14	1,0	4,8
Administration publique	746,36	762,83	763,12	0,0	2,2
Services divers	412,02	427,12	427,13	0,0	3,7
Provinces et territoires					
Terre-Neuve	545,38	561,99	559,32	-0,5	2,6
Île-du-Prince-Édouard	473,30	496,00	496,95	0,2	5,0
Nouvelle-Écosse	518,28	527,69	525,01	-0,5	1,3
Nouveau-Brunswick	540,64	560,12	554,57	-1,0	2,6
Québec	574,01	587,48	589,21	0,3	2,6
Ontario	656,84	674,72	673,76	-0,1	2,6
Manitoba	541,70	566,02	560,53	-1,0	3,5
Saskatchewan	544,12	563,50	562,38	-0,2	3,4
Alberta	623,81	645,15	643,70	-0,2	3,2
Colombie-Britannique	625,69	636,54	638,64	0,3	2,1
Yukon	696,26	698,68	694,67	-0,6	-0,2
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	788,67	832,88	823,35	-1,1	4,4

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Nombre de salariés

Groupe industriel (Classification type des industries de 1980)	Août 2000	Septembre 2000 ^r	Octobre 2000 ^p	Août à septembre 2000	Septembre à octobre 2000
	données désaisonnalisées				
	en milliers			var. en %	
Ensemble des secteurs	12 222	12 290	12 324	0,6	0,3
Exploitation forestière et services forestiers	69	69	67	0,0	-2,9
Mines, carrières et puits de pétrole	138	140	140	1,4	0,0
Industries manufacturières	2 010	2 017	2 023	0,3	0,3
Construction	550	557	551	1,3	-1,1
Transport et entreposage	518	520	520	0,4	0,0
Communication et autres services publics	391	392	393	0,3	0,3
Commerce de gros	811	822	822	1,4	0,0
Commerce de détail	1 462	1 466	1 473	0,3	0,5
Intermédiaires financiers et assurances	540	546	548	1,1	0,4
Services immobiliers et agences d'assurances	194	196	198	1,0	1,0
Services aux entreprises	972	979	988	0,7	0,9
Services d'enseignement et services connexes	938	936	934	-0,2	-0,2
Services de santé et services sociaux	1 225	1 225	1 229	0,0	0,3
Hébergement et restauration	883	890	895	0,8	0,6
Administration publique	680	679	680	-0,1	0,1
Services divers	731	735	739	0,5	0,5
Provinces et territoires					
Terre-Neuve	155	156	157	0,6	0,6
Île-du-Prince-Édouard	53	54	55	1,9	1,9
Nouvelle-Écosse	334	343	343	2,7	0,0
Nouveau-Brunswick	269	271	271	0,7	0,0
Québec	2 892	2 905	2 910	0,4	0,2
Ontario	4 793	4 828	4 844	0,7	0,3
Manitoba	478	480	483	0,4	0,6
Saskatchewan	364	364	364	0,0	0,0
Alberta	1 293	1 298	1 300	0,4	0,2
Colombie-Britannique	1 537	1 543	1 547	0,4	0,3
Yukon	15	16	16	6,7	0,0
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	28	29	30	3,6	3,4

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Indice de l'offre d'emploi

Décembre 2000

En décembre, l'Indice de l'offre d'emploi (1996=100) est demeuré inchangé, s'établissant à 181. Les indices de toutes les provinces ont augmenté ou sont restés à leur niveau du mois précédent à l'exception de Terre-Neuve, du Nouveau-Brunswick et de la Colombie-Britannique. Au cours des quatre derniers mois, l'Ontario, le Manitoba et l'Alberta ont enregistré des augmentations consécutives.

D'une année à l'autre, toutes les provinces, à l'exception de la Nouvelle-Écosse, ont affiché des hausses.

Indice de l'offre d'emploi

(1996=100)

	Déc. 1999	Nov. 2000	Déc. 2000	Déc. 1999 à déc. 2000	Nov. à déc. 2000
	données désaisonnalisées et lissées				
	var. en %				
Canada	168	181	181	7,7	0,0
Terre-Neuve	175	203	202	15,4	-0,5
Île-du-Prince-Édouard	201	240	247	22,9	2,9
Nouvelle-Écosse	168	165	165	-1,8	0,0
Nouveau-Brunswick	191	196	195	2,1	-0,5
Québec	159	171	171	7,5	0,0
Ontario	186	197	199	7,0	1,0
Manitoba	166	175	176	6,0	0,6
Saskatchewan	136	139	140	2,9	0,7
Alberta	151	177	180	19,2	1,7
Colombie-Britannique	142	154	153	7,7	-0,6

Données stockées dans CANSIM: matrice 105 (niveaux 8, 9 et 10).

Nota: L'Indice de l'offre d'emploi est basé sur le nombre d'annonces publiées dans 22 journaux de 20 régions métropolitaines. Cet indice est un indicateur de la demande de travail, qui mesure l'intention des employeurs d'embaucher de nouveaux travailleurs. L'indice est désaisonnalisé et lissé pour faciliter la comparaison mensuelle.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Justin Lacroix au (613) 951-4090 (*labour@statcan.ca*), Division de la statistique du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. ■

Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail

Troisième trimestre de 2000 (données provisoires)

Les consommateurs ont dépensé 72,1 milliards de dollars en biens et services dans les magasins de détail au troisième trimestre, soit 6,6 % de plus qu'au cours de la même période en 1999. Tous les groupes de marchandises ont progressé, mais le carburant, l'huile et les additifs pour véhicules automobiles ont dominé, enregistrant une hausse de 22,1 %. Les autres grandes augmentations ont touché les articles d'ameublement et les appareils électroniques (+8,6 %), la catégorie de tous les autres biens et services (+7,1 %) ainsi que les articles de santé et de soins personnels (+6,8 %). Ce sont les ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires qui se sont accrues le moins (+1,9 %). (Les données du présent communiqué ne sont pas désaisonnalisées.)

Les ventes de carburant, d'huile et d'additifs pour véhicules automobiles ont augmenté de 22,1 % et ont atteint 5,9 milliards de dollars au troisième trimestre. La hausse des ventes a reflété une flambée de 18,6 % du prix de l'essence à la pompe comparativement à la même période en 1999. Le carburant, l'huile et les additifs pour véhicules automobiles ont représenté 8,2 % de toutes les sommes dépensées dans les magasins de vente au détail, soit 1 point de pourcentage de plus qu'au troisième trimestre de 1999.

Ventes par marchandises, ensemble des magasins de vente au détail

	Troisième trimestre de 1999 ^r	Deuxième trimestre de 2000 ^r	Troisième trimestre de 2000 ^p	Troisième trimestre de 1999 au troisième trimestre de 2000
	données non désaisonnalisées			
	millions de \$			var. en %
Marchandises				
Aliments et boissons	15 330	15 391	15 948	4,0
Articles de santé et de soins personnels	4 522	4 690	4 829	6,8
Vêtements, chaussures et accessoires	6 382	6 088	6 501	1,9
Articles d'ameublement et appareils électroniques	4 985	4 821	5 415	8,6
Véhicules automobiles, pièces et services	20 070	22 688	21 192	5,6
Carburant, huile et additifs pour véhicules automobiles	4 869	5 431	5 943	22,1
Tous les autres biens et services	11 476	12 515	12 293	7,1
Total	67 633	71 623	72 121	6,6

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Les articles d'ameublement et les appareils électroniques, auxquels revient la deuxième plus forte augmentation des ventes d'une année à l'autre (+8,6 %), ont enregistré 5,4 milliards de dollars de ventes au troisième trimestre. Ce montant représente 7,5 % de tous les achats effectués dans les magasins de détail. Toutes les marchandises de ce groupe ont participé à l'augmentation par rapport à l'an dernier. Les hausses les plus importantes ont été observées du côté des téléphones et des appareils électroniques de bureau utilisés à la maison (+23,7 %), des ordinateurs, de l'équipement connexe et des logiciels (+15,8 %) et des matelas et sommiers (+13,2 %). (Par souci de continuité chronologique, les magasins spécialisés dans la vente d'ordinateurs sont classifiés dans le commerce de gros et ne sont donc pas compris dans les estimations qui précèdent.)

La troisième augmentation en importance concerne la catégorie de tous les autres biens et services (+7,1 %), dont les ventes ont atteint 12,3 milliards de dollars. Dans cette catégorie, les ventes de véhicules récréatifs (par exemple, les caravanes motorisées, les motocyclettes et les bateaux) et les instruments, les accessoires et les fournitures de musique sont celles qui ont progressé le plus, soit de 16,3 % chacun par rapport à la même période en 1999. Les autres croissances d'importance dans cette catégorie ont touché la

papeterie et les fournitures connexes (+11,6 %) et la nourriture et les accessoires pour animaux (+9,6 %).

Les consommateurs ont dépensé 4,8 milliards de dollars en articles de santé et de soins personnels au troisième trimestre, en hausse de 6,8 % par rapport au troisième trimestre de 1999. Les articles de toilette et de soins personnels (+12,3 %), les produits optiques (sur ordonnance et en vente libre) (+9,6 %) et les médicaments d'ordonnance (+8,6 %) sont autant de facteurs qui ont contribué à cette progression des ventes. La seule baisse a été observée dans les produits cosmétiques et les parfums (-10,7 %), où les ventes ont diminué par rapport à l'année précédente pour un troisième trimestre consécutif.

Les ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires n'ont crû que de 1,9 % et ont atteint 6,5 milliards de dollars au troisième trimestre. Ce taux d'augmentation relativement faible d'une année à l'autre vient en partie du fait que les ventes ont été supérieures à la normale au troisième trimestre de 1999, étant donné la restructuration du secteur des grands magasins et des événements de vente connexes.

Les ventes de vêtements pour femmes ont représenté 42,1 % de l'ensemble des vêtements,

des chaussures et des accessoires vendus au troisième trimestre, alors que les ventes de vêtements pour hommes et pour enfants ont représenté respectivement 22,2 % et 11,3 %.

Comparativement au troisième trimestre de 1999, les ventes de vêtements pour femmes se sont accrues de 2,2 %. Cette augmentation est strictement attribuable aux ventes plus élevées de vêtements de dessus pour femmes, ce qui comprend les jupes, les pantalons et les chemisiers. Les ventes de vêtements pour hommes ont connu une légère hausse de 0,6 %. Les ventes de complets, de vestons sport et de blazers ont été à la hausse, tandis que celles de sous-vêtements, de vêtements de nuit et de bas ont été à la baisse. Quant aux vêtements pour enfants, leurs ventes ont progressé de 4,8 % par rapport au troisième trimestre de 1999.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Denis Fournier au (613) 951-0096 (detaillantsinfo@statcan.ca), Division de la statistique du commerce.

Part des ventes de type de magasin selon la catégorie de marchandises

Troisième trimestre de 2000

	Magasins d'alimentation	Pharmacies	Magasins de chaussures et de vêtements	Magasins de meubles, d'appareils ménagères et d'articles d'ameublement	Magasins de marchandises diverses et de pièces, accessoires et services pour véhicules automobiles	Autres magasins de vente au détail	Ensemble des magasins de vente au détail
	%						
Marchandises							
Aliments et boissons	77,2	5,1	0,1	0,0	10,4	6,8	22,1
Articles de santé et de soins personnels	5,8	81,7	1,3	0,0	6,3	1,1	6,7
Vêtements, chaussures et accessoires	0,4	0,4	91,8	0,0	16,5	2,8	9,0
Articles d'ameublement et appareils électroniques	0,5	3,9	1,6	86,6	12,3	1,0	7,5
Véhicules automobiles, pièces et services	0,1	0,0	0,0	0,5	25,3	54,5	29,4
Carburant, huile et additifs pour véhicules automobiles	2,3	0,0	0,0	0,0	2,1	16,0	8,2
Tous les autres biens et services	13,7	8,8	5,2	12,8	27,2	17,8	17,0
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Part des marchandises vendues selon le type de magasin
Troisième trimestre de 2000

	Magasins d'alimentation	Pharmacies	Magasins de chaussures et de vêtements	Magasins de meubles, d'appareils ménagères et d'articles d'ameublement	Magasins de marchandises diverses et de pièces, accessoires et services pour véhicules automobiles	Autres magasins de vente au détail	Ensemble des magasins de vente au détail
	%						
Marchandises							
Aliments et boissons	76,9	1,1	0,0	0,0	7,7	14,3	100,0
Articles de santé et de soins personnels	19,2	56,7	1,0	0,0	15,3	7,7	100,0
Vêtements, chaussures et accessoires	1,0	0,2	54,2	0,0	30,0	14,6	100,0
Articles d'ameublement et appareils électroniques	1,4	2,4	1,1	62,5	26,7	5,9	100,0
Véhicules automobiles, pièces et services	0,0	0,0	0,0	0,1	14,0	85,8	100,0
Carburant, huile et additifs pour véhicules automobiles	6,3	0,0	0,0	0,0	4,1	89,6	100,0
Tous les autres biens et services	17,7	2,4	1,6	4,1	26,0	48,2	100,0
Total	22,0	4,6	5,3	5,4	16,3	46,2	100,0

Enquête mensuelle sur les grands détaillants

Octobre 2000 (données provisoires)

En octobre, les consommateurs ont acheté pour 6,3 milliards de dollars de biens et de services dans des magasins appartenant au groupe des grands détaillants, soit 1,4 % de plus qu'en octobre 1999. Les ventes d'articles de sport et de loisirs, d'autres biens et services ainsi que d'articles d'ameublement et d'appareils électroniques ont dépassé celles des autres catégories. Le prix élevé de l'essence a été le principal facteur de l'accroissement des ventes de la catégorie des autres biens et services. (Les données du présent communiqué ne sont pas désaisonnalisées.)

En octobre, la plus forte augmentation d'une année à l'autre a été celle des ventes d'articles de sport et de loisirs (+8,8 %). Ces dernières ont représenté environ 5 % du total des ventes du groupe des grands détaillants en octobre. Dans cette catégorie, les ventes d'articles de sport ont, à elles seules, augmenté de 15,5 % (c'est-à-dire de 12,0 millions de dollars), pendant que celles d'articles de loisirs progressaient de 6,3 % ou de 13,1 millions de dollars. Les principaux facteurs de ces hausses ont été les ventes d'équipement d'exercice et de conditionnement physique (+38,6 %), des autres articles de sport, comme les patins artistiques et l'équipement de curling (+32,7 %), d'équipement et d'accessoires de cycliste (+26,5 %) et de bandes et de disques préenregistrés (+18,4 %).

Ventes, par marchandises, du groupe des grands détaillants

	Sept. 1999 ^r	Sept. 2000 ^r	Sept. 1999 à sept. 2000	Oct. 1999 ^r	Oct. 2000 ^p	Oct. 1999 à oct. 2000
	données non désaisonnalisées					
	millions de \$		var. en %	millions de \$		var. en %
Marchandises						
Aliments et boissons	2 031	2 179	7,3	2 090	2 078	-0,6
Vêtements, chaussures et accessoires	1 320	1 335	1,2	1 313	1 288	-1,9
Articles d'ameublement et appareils électroniques	852	929	9,0	903	949	5,1
Articles de santé et de soins personnels	454	507	11,7	505	508	0,6
Articles et fournitures pour la maison	300	304	1,4	301	303	0,8
Articles de sport et loisirs	234	251	7,0	285	310	8,8
Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin	195	195	0,3	191	196	2,8
Autres biens et services	612	678	10,8	650	690	6,2
Total	5 999	6 378	6,3	6 238	6 323	1,4

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Les ventes d'autres biens et services effectuées par le groupe des grands détaillants ont enregistré la deuxième plus grande progression en octobre,

soit 6,2 % par rapport à octobre 1999. La majorité de cette progression a été attribuable à l'accroissement des ventes de carburants, d'huile et d'additifs pour véhicules automobiles (+25,9 %). Cet accroissement des ventes reflétait une hausse de 16,2 % du prix de l'essence à la pompe.

Les ventes d'articles d'ameublement et d'appareils électroniques faites par le groupe des grands détaillants ont crû de 5,1 % comparativement à octobre 1999. Les ventes d'appareils électroniques ont réalisé la plus forte progression dans cette catégorie, soit de 9,0 % ou de 30,6 millions de dollars. La demande de matériel audio-vidéo, d'ordinateurs, de logiciels et d'appareils électroniques de bureau à la maison a continué de propulser les ventes. Par comparaison, les ventes de meubles se sont accrues de 3,6 %, celles d'articles d'ameublement, de 3,3 % et celles d'appareils ménagers, de seulement 1,2 %.

En octobre, les ventes d'articles de santé et de soins personnels effectuées par le groupe des grands détaillants ont connu une légère hausse d'une année à l'autre (+0,6 %). L'augmentation des ventes de médicaments sur ordonnance et en vente libre (+10,6 %) et d'articles de soins personnels (+15,8 %) a été contrebalancée par un repli prononcé d'une année à l'autre (-38,1 %) des ventes de produits cosmétiques et de parfums. Le recul de ces dernières a été en partie imputable à la fermeture d'Eaton's l'an dernier et aux événements de vente connexes survenus en octobre 1999.

Les ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires (-1,9 %) ont aussi été touchées par la fermeture d'Eaton's l'an dernier. Les événements de fermeture ont fait que les ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires par le groupe des grands détaillants ont dépassé la normale en octobre 1999.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour des renseignements de nature analytique ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Denis Fournier au (613) 951-0096, Division de la statistique du commerce. ■

Livraisons des principales céréales

Novembre 2000

Les données sur les livraisons des principales céréales pour novembre sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrices 976 à 981.

Le numéro de novembre 2000 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$; 22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$) paraîtra en février 2001. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (karen.gray@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Statistiques sur le broyage

Novembre 2000

Les tritrateurs canadiens ont broyé 290 402 tonnes métriques de canola en novembre, selon les données de l'Enquête mensuelle sur le broyage. La production d'huile s'est chiffrée à 122 523 tonnes et celle de tourteaux a atteint 181 508 tonnes.

Durant les quatre premiers mois de la campagne agricole de 2000-2001, la quantité de canola broyé s'est établie à 1 104 157 tonnes, en hausse de 14 % par rapport aux 964 584 tonnes broyées durant les mêmes mois de la campagne agricole de 1999-2000.

Données stockées dans CANSIM: matrice 5687.

Le numéro de novembre 2000 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$; 22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$) paraîtra en février 2001. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (karen.gray@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Ampoules électriques et tubes

Novembre 2000

En novembre, les fabricants ont vendu 26,7 millions d'ampoules électriques et de tubes, en baisse de 5,3 % par rapport aux 28,2 millions d'ampoules électriques et de tubes vendus en novembre 1999.

Le total cumulatif des ventes à la fin de novembre s'est chiffré à 254,5 millions d'ampoules électriques et de tubes, en diminution de 10,8 % comparativement aux 285,1 millions d'unités vendues pendant la même période en 1999.

Le numéro de novembre 2000 de *Lampes électriques, ampoules et tubes* (43-009-XIB, 5 \$ / 47 \$)

est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Sharon Marcellus au (613) 951-6422 (bennsha@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Revue des céréales et des graines oléagineuses

Octobre 2000

Les données contenues dans le numéro d'octobre de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* sont maintenant disponibles. Elles concernent la production, les stocks, les prix au comptant et à terme, la transformation au Canada, les exportations et les livraisons des agriculteurs, ainsi que des analyses des bilans céréaliers.

Le rapport de situation de novembre, qui présente un aperçu de la conjoncture actuelle du marché, tant au Canada qu'à l'étranger, figure également dans le numéro d'octobre de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$; 22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$) qui paraîtra au début de janvier 2001. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (karen.gray@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline

Septembre 2000

Les arrivages nets par pipeline de pétrole brut et d'équivalents ont augmenté de 5,7 % en septembre par rapport à septembre 1999, pour atteindre 13 099 519 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 2000 à la fin de septembre ont atteint 118 593 444 mètres cubes, en hausse de 7,4 % par rapport à la même période en 1999. Les arrivages nets de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés se sont accrus de 5,7 % par rapport à septembre 1999, pour s'établir à 6 824 410 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 2000 ont atteint 61 370 838 mètres cubes, en hausse de 5,3 % par rapport à la même période en 1999.

Les exportations de pétrole brut par pipeline se sont accrues de 14,2 % par rapport à septembre 1999, pour atteindre 6 037 571 mètres cubes. Les importations

par pipeline se sont chiffrées à 2 143 957 mètres cubes, en hausse de 37,6 % comparativement à septembre 1999. En 2000, les exportations cumulatives ont augmenté pour se situer à 54 811 058 mètres cubes, en progression de 11,7 % par rapport au volume atteint en 1999. Les importations cumulatives se sont chiffrées à 19 295 914 mètres cubes, en hausse de 28,9 %.

En septembre, les livraisons par pipeline de pétrole brut aux raffineries canadiennes ont atteint 5 833 161 mètres cubes, en hausse de 4,9 % par rapport à septembre 1999. Les livraisons de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés ont augmenté pour se situer à 601 943 mètres cubes, en hausse de 1,9 % par rapport à septembre 1999. Les livraisons cumulatives de pétrole brut aux raffineries à la fin de septembre se sont chiffrées à 52 808 536 mètres cubes, en progression de 3,9 % par rapport à la même période en 1999.

Données stockées dans CANSIM: matrices 181 et 591 à 595.

Le numéro de septembre 2000 de *Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline* (55-001-XIB, 9 \$ / 86 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Eleonore Harding au (613) 951-5708 (hardele@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Enquête sur les véhicules au Canada

Premier trimestre de 2000

L'Enquête sur les véhicules au Canada mesure l'activité de tous les véhicules routiers enregistrés au Canada, sauf certains véhicules tels que les motocyclettes, les engins de chantier et le matériel pour l'entretien des routes.

Selon les estimations, les véhicules faisant partie de l'enquête ont parcouru 69,8 milliards de kilomètres. De ces véhicules, ceux qui pesaient moins de 4 500 kilogrammes (et n'étaient pas utilisés comme un autobus) ont parcouru 62,4 milliards de kilomètres, ou 89 % du total pour ce trimestre.

Les estimations totales de véhicules-kilomètres sont disponibles par province et territoire. Les estimations de passagers-kilomètres sont disponibles par province seulement.

La publication *L'enquête sur les véhicules au Canada* (53F0004XIF, gratuite) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada

(www.statcan.ca) sous *Produits et services, Publications gratuites*, puis *Transport et Entreposage*.

Pour plus de renseignements, pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données ou pour obtenir des données, communiquez avec Jean-Robert Larocque au (613) 951-2486 (lacroque@statcan.ca), Division des transports. ■

Emploi de l'administration fédérale dans les régions métropolitaines de recensement

Septembre 2000

En septembre, près de 68 % de tous les effectifs du gouvernement fédéral, ou 232 000 personnes, se retrouvaient dans les 25 régions métropolitaines de recensement. Ce chiffre est en hausse de 3,8 % ou de 8 554 emplois par rapport au nombre observé en septembre 1999. Toutes les régions ont montré des hausses à l'exception d'une seule. Cela marque une opposition par rapport aux données déclarées pour les sept dernières années au cours desquelles la plupart enregistraient des baisses. De plus, près de 50 % de l'augmentation s'est retrouvée concentrée parmi les ministères du Développement des ressources humaines et de la Justice, l'Agence des douanes et du revenu du Canada ainsi que Statistique Canada.

Cette deuxième augmentation annuelle consécutive est le fruit de hausses concentrées dans les régions d'Ottawa–Hull, de Vancouver, de Winnipeg et d'Edmonton, où les effectifs se sont accrus de 6 623 emplois (+5,7 %). La région d'Ottawa–Hull vient au premier rang, enregistrant une hausse de plus de 4 500 emplois (+4,8 %) au cours de la dernière année. La région d'Ottawa–Hull a été suivie par les

régions de Vancouver, de Winnipeg et d'Edmonton, où les effectifs ont augmenté de 792 (+5,9 %), de 742 (+7,8 %) et de 571 (+7,8 %) respectivement.

Au cours des deux dernières années, la région d'Ottawa–Hull a ainsi regagné près de 43 % des emplois qui avaient été perdus de 1992 à 1998 par suite de la restructuration de l'appareil gouvernemental. Les autres régions métropolitaines de recensement ont quant à elles recouvré en moyenne 12 % des emplois perdus au cours de la même période.

Nota: Une région métropolitaine de recensement (RMR) est composée d'une très grande région urbaine (appelée noyau urbain) ainsi que de régions urbaines et rurales adjacentes (appelées banlieues urbaines et rurales) dont le degré d'intégration économique et sociale avec le noyau urbain est élevé. La population du noyau urbain d'une RMR compte au moins 100 000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent.

Données stockées dans CANSIM: matrice 2861.

Pour obtenir des renseignements généraux sur les produits et les services de la Division des institutions publiques ou des totalisations spéciales, communiquez avec Lisa McCambley au (613) 951-0767 (lisa.mccambley@stcinet.statcan.ca). Télécopieur: (613) 951-0661.

D'autres données relatives à l'emploi, aux salaires et aux traitements dans le secteur public sont aussi disponibles dans CANSIM. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Alain Paquet au (613) 951-8565 (paquala@statcan.ca), Division des institutions publiques. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Lampes électriques, ampoules et tubes,
novembre 2000
Numéro au catalogue: **43-009-XIB** (5\$/47\$).

Produits pétroliers raffinés, juillet 2000
Numéro au catalogue: **45-004-XIB** (16\$/155\$).

Produits pétroliers raffinés, juillet 2000
Numéro au catalogue: **45-004-XPB** (21\$/206\$).

L'Enquête sur les véhicules au Canada, premier
trimestre de 2000
Numéro au catalogue: **53F0004XIF**
(Gratuit).

**Transport du pétrole brut et des produits pétroliers
raffinés par pipeline,** septembre 2000
Numéro au catalogue: **55-001-XIB** (9\$/86\$).

Statistiques trimestrielles des télécommunications,
premier trimestre de 2000
Numéro au catalogue: **56-002-XIF** (21\$/40\$).

Statistiques des sciences, vol. 24, n° 7
Numéro au catalogue: **88-001-XIB** (6\$/59\$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent
pas les taxes de vente. Des frais de livraison
supplémentaires s'appliquent aux envois à
l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou
-XIF représentent la version électronique en vente sur
Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou
-XPF, la version papier, -XDB, la version électronique
sur disquette et -XCB, la version électronique sur
CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.
Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS
et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web
de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001F (Anglais) 11-001F (Français) 00000000000000000000



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 4 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la pénurie associée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recouru. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements au travail par semaine en transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'égard de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été considérablement inférieure à celle de l'année précédente.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Enquête sur les anticipations à court terme 10
- Aléas en termes personnels, septembre/novembre 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12




Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, belajul@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, simamad@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.